# Mukinzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / TshiVenda

March 2020 Edition 2



Environmental education centres share the joy of nature

Dage 7

Running around the world for charity

Page 16



# All-woman firefighting team makes history





To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:





Search for SA Government on Google playstore or appstore

#### **CONTACT US**





Website: www.gcis.gov.za www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**U BVA UNION BUILDINGS** 

### Kha ri shumisane rothe u itela u dzudzanya zwa masheleni ashu

ugaganyagwama wo netshedzwaho nga Minista wa zwa Masheleni Vho Tito Mboweni wo sumbedza ţhaţhuvho ya ndemesa ya tshiimo tsha ikonomi yashu.

Figara dzo zwi vhea khagala zwauri ra sa ita nyito zwino ra shandukisa zwithu, hu do vha na zwifhinga zwinzhi zwi kondaho phanda.

Zwo vheiwa nga ndila i leluwaho, ri khou shumisa masheleni manzhi u fhirisa zwine ra khou hola zwone.

Zwo ralo, ri khou hadzimesa, mbadelo dza u kona u badela tshikolodo itsho nga ndila kwao dzi khou gonya. Zwa vhukuma ndi zwauri, mbadelo dza u kona u badela tshikolodo nga ndila kwao zwazwino ndi yone tshinyalelo i no khou aluwa nga luvhilo. Ri shumisesa masheleni manzhi kha mbadelamurahu ya tshikolodo u fhirisa zwine ra ita kha mutakalo; ndi kha mveledziso ya zwa matshilisano na zwa pfunzo fhedzi hune ha wanwa masheleni manzhi.

Tshiimo itshi tshi a tima timisa nahone a si tshine ra nga tuwa ngatsho.

Ri tea u ita tshanduko dza ndeme nahone ri tea u dzi ita zwino.

Hu na zwiitisi zwo vhalaho zwa tshiimo tshine ra vha khatsho zwino. Ikonomi yashu a yo ngo aluwesa kha minwaha ya fumi yo fhiraho, zwo itiswa nga vilili ļa lifhasi la zwa masheleni la 2008 na u fhungudzea ha thodea ya minerala dzine ra vhambadzela nnda. Zwo ralo, khuvhanganyo ya mbuelo yo vha fhasisa nahone ro tou tea u koloda zwinzhi u itela u bveledza u shumisa masheleni kha mveledziso, themamveledziso na kha miholo. Nga tshifhinga themamveledziso tshithihi, u hombokwa ha muvhuso na tshandanguvhoni zwo kwama mavhusele, mashumele kwao na vhudziki ha zwa masheleni kha zwiimiswa zwa muvhuso zwo vhalaho, zwi tshi katela mabindu a langwaho nga muvhuso (dziSOE).

Ndingedzo dza kha minwaha mivhili yo fhiraho dza u vusulusa ikonomi na u fhațulula zwiimiswa zwazwino zwi khou dzhielwa fhasi nga vilili ļa mudagasi, inwe nyaluwo i kondaho na u vhea munwe muhwalo hafhu kha masheleni a muvhuso.

Zwipikwa zwashu kha mugaganyagwama uyu zwo ralo ndi u vhuedzedza ikonomi kha gondo la nyaluwo, ndango ya tshumiso ya masheleni a muvhuso na u vhea tshikolodo tshashu kha ngona.

Mugaganyagwama ndi tshipida tsha ndeme tsha vhutshimbidzi hashu u itela nyaluwo i katelaho zwothe, u sika mishumo, vhubindudzi na muvhuso u dikonaho.

Ro ita tsheo i re kha ngona hu si u tevhela ndila ya nyimele ya ikonomi i si yavhudi. Ndila iyo yo vha i tshi do vhona hune ha tea u fhungudzwa nga maanda kha u shumisa masheleni kha tshumelo dza matshilisano dzine vhashai vha ditika ngadzo. Zwo vha zwi tshi do dzhenisesa nga maanda phungudzo ya miholo ya vhashumeli vha muvhuso, muelo wa vhashumi vha muvhuso, u fhungudza bonasi na phensheni, u engedza muthelo na u rengisa thundu dza muvhuso dza ndeme.

Mugaganyagwama wa nyimele ya ikonomi i si yavhudi wo vha u tshi do vha wo vhaisa hafhu khonadzeo ya nyaluwo wa hotefhadza khonadzeo ya muvhuso u tutuwedza nyito ya ikonomi na u swikela thodea dza vhathu.

Naho zwo ralo, ro netshedza mugaganyagwama wo faraho mutshotshonono wa maga o

sedzwaho zwavhudi nahone o dzudzanyeaho u itela u fara zwavhudi mashumisele a masheleni, nyaluso ya muthelo wa mbuelo na thuthuwedzo ya nyaluwo.

Kha minwaha miraru i daho, ri khou lavhelela u swikela mbulungelo ya henefha kha R261 bilioni nga u fhungudza migaganyagwama ya mihasho minzhi na u fhungudza phimo ine mulayotibe wa muholo wa tshumelo ya muvhuso wa engedzwa ngayo. Kha tshifhinga tshenetsho tshithihi, naho zwo ralo, ri khou tea u shumisa masheleni manzhi u tikedza u dzudzanywa hafhu ha mabindu a langwaho nga muvhuso a ngaho sa Eskom na SAA. Zwo ralo, ri lavhelela thumbulotsalela ya R156 bilioni kha u shumiswa ha masheleni kha zwi si na muingapfuma kha tshifhingakati.

Izwi zwi do thusa u fhungudza thahelelo na u fhungudza thodea dzashu dza u hadzima.

Tshipida tshihulwane tsha u vhulunga tshi do bva kha u fhungudza phimo ine mulayotibe washu wa muholo wa aluwa ngatsho. Izwi zwi do toda nyambedzano dzo dzudzanaho nga ngona vhukati ha vhashumisani vhothe vha zwa matshilisano, fhedzi nga maanda na vha mbumbano dza sekithara dza muvhuso. Vhudidzhenisi uhu vhu tea u tshimbidzwa nga muya wa u toda thandululo. Ndi a khwathiswa nga lutamo lwa madzangano othe lwa u didzhenisa kha nyambedzano dza vhuthogwa dzo sedzaho kha u wana thandululo.

Maitele ashu a si a u tou fhungudza muelo wa tshumelo dza muvhuso nga u tou hwida, fhedzi ndi u tou tola phimo ine miholo ya aluwa ngayo. Miholo ya tshumelo dza muvhuso i na u ya nga mbalotshikati nyengedzo i na phimo ya nthesa u fhirisa inflesheni lwa minwaha minzhi,

zwo ralo ri tea u dzudzanya hezwi zwithu arali ri tshi khou ţoda u wana masheleni a muvhuso a kha ndango. Izwi zwi dovha zwa ya na kha ndango ya masheleni a vhathu vhone vhane, hune arali tshitenwa tshi no shumisa masheleni tshinwe na tshinwe tshine tsha aluwa kha phimo i fhiraho inflesheni – hu nga vha mbadelotiwa dza mudagasi, mbadelotiwa dza ţhingokhwalwa kana zwiļiwa - zwi do dzulela u vhea mugaganyagwama munwe na munwe wa muthu ene mune na masheleni fhasi ha mutsiko na u sa vha kha ngona.

Mulayotibe wa muholo u dzulela u vha tshipida tshihulwanesa tsha u shumisa masheleni zwi tshi ya nga khethekanyo ya ikonomi. Nyaluwo kha mulayoyibe wa muholo yo no thoma u bvisela thungo zwa u shumisa masheleni kha thandela dza pfuma u itela nyaluwo ya tshifhinga tshidaho na zwitenwa zwine zwa vha zwa ndeme kha ndisedzo ya tshumelo.

Mulayotibe wa muholo wa vhashumeli vha muvhuso u nga si vuwe wo vha wone fhedzi une ra khou fhungudza mbadelo. Ndo humbula zwauri a hu nga vhi na nyengedzo kha miholo ya vhaofisiri vha muvhuso vhahulwane nanwaha. Izwi zwi khou tevhela thumbulo kha mbuelo dzo simuwaho zwi tshi bva kha tshanduko dzi re kha Bugupfarwa ya Dziminisţa. Ri do andadza mulayo muswa nanwaha une wa divhadza muhanga wa miholo ya zwiimiswa zwa muvhuso na khamphani dzi langwaho nga muvhuso u thivhela mbadelo dzo kalulaho dza mirado ya bodo na vhaofisiri vhahulwane.

Vhashumisani na rine vha mbumbano ya vhashumi vha kha ngoho musi vha tshi amba uri ri tea nga ndila i vhonalaho u thivhela u bva kana u bvudiswa ha masheleni a muvhuso nga u amba nga ha tshandanguvhoni, u fhelisa zwithu zwi si ho kha ngona, tshumiso ya masheleni nga ndila ya u sa londa. Hezwi ri do zwi ita na zwinwe zwinzhi.

Naho u fara mulayotibe wa miholo ya vhashumeli vha muvhuso zwi zwa ndeme u itela u vhea kha ngona masheleni a muvhuso, u khwinisa mashumele a sekithara dza muvhuso ndi zwa ndeme nga maanda arali ri tshi khou toda u fhata muvhuso u na vhukoni vhuhulwane. Ri ţoḍa vhunzhi ha vhathu kwao kha maimo kwao.

Musi ri tshi fara tshumiso ya masheleni a muvhuso, ri khou fungelela nyaluwo. Ndi nga nwambo wa hezwi uri, naho hu na tshikhala kha zwa masheleni, a hu na nyengedzo ya muthelo khulwane. Madzuloni azwo, hu na u rulwa nyana ha vhatheli na maga o vhalaho u itela u alusa mbadelo ya phimamuthelo wa vhabindudzi. Ri khou ya phanda na tshanduko dza ndeme kha masia a ngaho sa netshedzo ya mudagasi, vhuimangalavha na zwiporo khathihi na vhudavhidzani ha kule u fhungudza mbadelo dza vhubindudzi. Nga kha Tshikwama tsha Themamveledziso ro lavhelela u tshimbidza zwa u netshedza masheleni u bva kha zwiko zwo vhalaho u itela u vhulunga kha mbekanyamushumo ya u fhaţa khulwane. Nga kha tshimbidzo yashu ya tshiţirathedzhi tsha zwa ndowetshumo na mbulungelo ri khou vula masia manzhi a nyaluwo.

Ri khou dzudzanya masheleni ashu a muvhuso u itela uri nyaluwo i angaredzaho zwothe na u sika mishumo zwi konadzee. Zwifhinga zwo raloho zwi toda rine ri tshi divha zwine zwa tea u itwa, ri si vhe vhathu vha sa koni u shandukisi kuhumbulele. Tshi toda tshumisano, hu si khuḍano. U pfesesana na u dikumedzela zwi tea u itwa.

Ri kha hezwi zwithu rothe, nahone ri kovhelana vhudifhinduleli vhuthihi, ra dzhia magungwa, ra ita muduba muthihi ra tshimbidza shango lashu la fhira kha madi a magabelo haya. **0** 

## Thikhedzo ya mulwadze ndi ya ndeme kha u lwa na TB

**MUTAKALO** 

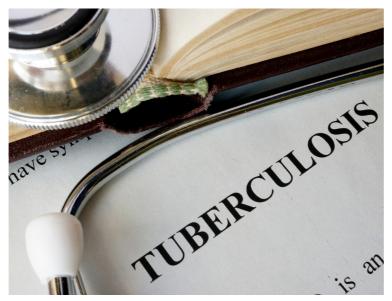
**Dale Hes** 

handela ya Afrika Tshipembe ya Lufhiha ya USAID i khou sumbedza u vha tsumbo yavhudi ya uri muvhuso, zwitshavha na dziNGO, zwothe zwi nga shumisana u fhelisa lufhiha (TB) nga u netshedza vhalwadze thikhedzo kwao.

Afrika Tshipembe lo dzhia vhuimo ha vhurangaphanda kha nndwa ya lifhasi ya u lwisana na TB, Zhendedzi la United States la Mveledziso ya Tshakatshaka (USAID) lo didzhenisa u itela u netshedza thusedzo.

Thandela ya minwaha mitanu, ye ya thoma nga 2016, i khou tshimbidzwa i na tshumisano na Muhasho wa Mutakalo wa Lushaka kha mavundu a malo a Afrika Tshipembe.

Tshinwe tsha zwipida zwa ndemesa tsha thandela ndi u tikedza NGO dza zwitshavha. Thandela i netshedza ndambedzo kha NGO dza 21 dze dza tikedza vhalwadze vha fhiraho 3500, vhunzhi



havho vha wanala vhuponi ha mahayani.

### Mosamoria kha la Free

I wanala kha la Mangaung, Mosamaria ndi inwe ya dziNGO dze dza wana ndambedzo i tshi bva kha thandela. Dzangano ilo li na tshigwada tsha vhashumi vha zwa mutakalo zwitshavhani, mulangulathandela na mufaradata vhane vhothe vha shuma u itela u vhona uri vhalwadze vha dzule vha kha dzilafho u itela uri vha fhole kha tshifhinga tsha minwedzi va rathi.

Mukonanyi wa Mosamaria Vho Trudie Harrison vho amba uri: "Ro thola vhanetshedzandondolo vha 74. Mathomoni ro shuma na vhalwadze vha 200, ha da vhalwadze vha 400, na uri zwazwino ri na vhalwadze vha 500 kha khonţiraka vhane ra shuma navho duvha linwe na linwe. Vhalwadze vha rumelwa kha rine musi vho thathuvhiwa vha wanala vha na TB vha tshi bva kha kiliniki dzo fhambanaho dza tahe doroboni khulwane ya Mangaung."

Mosamaria i tshimbidza mafu-

lo a u thathuvha a mudi nga mudi nwedzi munwe na munwe u itela u wanulusa vhalwadze vhaswa vha TB na u mbo didzheniswa kha dzilafho nga u ţavhanya.

Vho Harrison vho amba uri mushumo wa Mosamoria wo fhungudza samba ļi ţumanyiswaho na TB, wa fhata vhushaka vhu re tsinisa na tshitshavha wa dovha hafhu wa isa kha phimo dza khwine dza dzilafho kwao.

Vho Harrison vho amba uri: "Sa tsumbo, nga 2018, vhalwadze vhashu vha 514 vho fhola."

Vho Harrison vho kovhana tshitori tsha munwe wa vhalwadze vha Mosamaria. Vho vha vha tshi khou newa thikhedzo ya duvha linwe na linwe nga munetshedzandondolo wa Mosamaria, we a vhona zwa uri vha mila philisi dzavho duvha Įińwe na Įińwe vha dovha vha thuswa nga mugayo na zwiambaro zwiswa.

Vho Harrison vho amba uri: "Vho khunyeledza dzilafho nahone vho fhola. Vho humela mushumoni saizwi mutholi wavho o vha vhetshela mushumo wavho."

#### Kha vha divhe tsumbadwadze dza TB

Arali vha na dzińwe dza tsumbadwadze dzi tevhelaho, zwo ralo vha tea u dalela sibadela kana kiliniki ya havho u itwa ndingo dza TB:

- · U hotola hu dzhiaho vhege tharu na u fhira
- U hotola malofha
- · Vhutungu khanani, kana vhutungu musi u tshi fema kana u hotola
- · U wa tshileme hu songo lavhelelwaho
- Maneto
- Mufhiso. 0

Mafhungo nga vhudalo nga ha **USAID** Thandela ya Afrika Tshipembe ya TB, kha vha vha kwame kha: 012 484 9300.

## All you need to know about hearing loss

**Allison Cooper** 

hen you struggle to hear, your ability to communicate effectively is compromised and it can become difficult to enjoy taking part in daily activities such as outings with friends, business meetings, talking on the phone or listening to the television at normal level.

According to the South African National Deaf Association, hearing loss exists when there is diminished sensitivity to the sounds normally heard.

Hearing impairments are categorised by:

• their type, severity and the age of onset (before or after language is acquired), and can exist in only one ear or both ears.

- can occur in the outer or middle ear (conductive hearing loss) or in the inner ear (sensory-neural hearing loss), or both (mixed hearing loss).
- In the outer and middle ear, typical problems include too much earwax, infection of the auditory canal or infection of the eardrum, or otosclerosis, which is the abnormal growth of bone.
- In the inner ear, the majority of hearing problems result from damaged inner ear structures caused by aging, excessive exposure to loud noise, injury, illness and certain medications.

Hearing loss can range in severity from mild to profound and can be temporary or per-

A person with mild hearing loss is unable to hear soft sounds and has difficulty understanding speech in noisy environments; with moderate hearing loss, they are unable to hear soft and moderately loud sounds and have considerable difficulty understanding speech, particularly with background noise; with severe hearing loss, they are unable to hear most sounds; and with profound hearing loss, some very loud sounds are audible but communication without a hearing instrument is difficult.

#### Signs of hearing loss

In adults, hearing loss can develop gradually over several years. When this happens, most people are not aware of it until family or friends bring it to their attention.

Risk factors for hearing loss, that should be evaluated by an audiologist, include;

- trouble understanding people;
- dizziness or a balance problem;
- ringing in the ears (tinni-
- muffled or plugged ears;
- ear or head trauma and a often misunderstand spoken family history of hearing

### Signs of hearing loss in chil-

- not being startled by loud
- can't locate the source of
- often touching or pulling on one or both ears;
- stop babbling or make more high-pitched screaming sounds at six to eight
- need louder sound levels to function;



- not responding when called;
- withdrawing from social contact.

This informations was supplied by the South African National **Deaf Association** (www.sanda.org.za)

If you suspect that you could be suffering from hearing loss, visit your nearest clinic or an audiologist.

## Victories recorded in the war on rhino poaching

More Matshediso

hino poaching in South Africa has declined from 768 rhino killed for their horn in 2018 to 594 in 2019.

This is according to Minister of Environment, Forestry and Fisheries Barbara Creecy.

She says the decrease is the result of additional steps taken by government to curb poaching and paid tribute to the rangers who work tirelessly each day to stop poachers.

Anti-poaching measures implemented by government include improved capabilities to react to poaching incidents through better situational awareness and use of tech-



nology, improved information collection and sharing amongst law enforcement authorities,

better regional and national co-operation and more meaningful involvement of the private sector, non-governmental organisations and donors.

"A decline in poaching for five consecutive years is a reflection of the diligent work of the men and women who put their lives on the line daily to combat rhino poaching, often coming into direct contact with ruthless poachers," says the minister.

She says that steps to address rhino poaching and wildlife crime across the country are aligned with the Integrated Strategic Management of Rhinoceros plan and with the principles set out in the draft National Integrated Strategy to Combat Wildlife Trafficking (NISCWT), which will be taken to Cabinet for consideration in the first half of this year.

The NISCWT aims to strengthen the law enforcement aspects of the Integrated Strategic Management of Rhinoceros plan and broadens the scope to combat other wildlife trafficking, not only rhino poaching.

With regard to elephant poaching, the department says 31 elephant were poached in South Africa in 2019, of which 30 were from the Kruger National Park and one was from Mapungubwe National Park. This is a far cry from the 71 poached in 2018.

From January to December 2019, 178 suspected poachers were arrested in the Kruger National Park. Nationally, 332 suspects were arrested for rhino poaching and rhino horn trafficking. 0

Members of the public can report any suspicious activities to the Environmental Crime Hotline at 0800 205 005 or the SAPS number 10111.

# Vulekamali i maandafhadza MaAfrika Tshipembe

**Vho More Matshediso** 

ga u tou puţedza bathoni, vhathu vha nga kona u wana mafhungo a migaganyagwama ya shango zwo leluwa, ri livhuwa sisiteme va lubuvhi i vhidzwaho Vulekamali.

Phothala yo thomiwa minwaha mivhili yo fhiraho nga vha Vhufaragwama ha Lushaka vho tanganelana na madzangano a vhadzulapo o vhalaho.

Thandela iyi ya vhuthomazwiswa yo wina ptutho nga tshithinga tsha Pfufho dza Vhuthomazwiswa dza Sekithara dza Nnyi na Nnyi dza vhu17 dza 2019, fhasi ha khethekanyo ya Innovations Harnessing 4IR Solutions.

Mulangi wa Vhufaragwama ha Lushaka Vho Andile Best, vhane vha rangaphanda vhurangeli ha phothala ya Vulekamali, vho amba uri ndivho yayo khulwane ndi u engedza dzangalelo la nnyi na nnyi, vhudidzhenisi na ndivho ya mbekanyamushumo dza zwa masheleni dza muvhuso.

Vho ţalutshedza uri: "Hezwi ndi vhudikumedzeli ha Vhufaragwama ha Lushaka ha u bvela khagala nga ha masheleni a nnyi na nnyi. Mafhungo a zwa mugaganyagwama o no andadzwa kale kha webusaithi ya Vhufaragwama, fhedzi phothala i fara data i swikeleleaho nga ndila i shumiseaho, u itela khovhanyo ya mafhungo a shumaho, tsenguluso na thodisiso.

U ya nga ha Vho Best, Vulekamali i tikedza vhudidzhenisi ha vhadzulapo na nnyi na nnyi kha maitele a u shumisa muqaqanyagwama ya konisa vhadzulapo u vha na tsheondivhadzwa nga ha milayo ya muvhuso.

Vho Best vho amba uri: "Arali ra humbela tshitshavha u shela mulenzhe kha maitele a mashumisele a zwa mugaganyagwama nahone vha tshi bva kha vhuimo vhune a vha divhi tshithu, vha nga si kone u ita ndongwa dza ndeme. Tsha vhuvhili, ri toda nnyi na nnyi a tshi divha uri muvhuso u shumisa hani masheleni a tshi bva kha tshikwama tsha nnyi na nnyi."

Sa tsumbo, madzangano a vhadzulapo a dzulela u toda u divha uri muvhuso u netshedza hani tshumelo, na zwa uri tshumelo dzi ţumanywa hani na mugaganyagwama na zwa uri muvhuso wapo, wa vundu kana wa lushaka i na vhudifhinduleli naa na tshumelo dzo khetheaho.

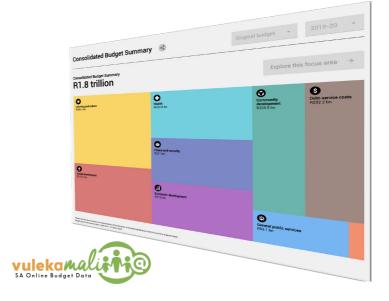
Vho Best vho amba uri vhukati ha vhakwamei nga thandela iyi hu na Muhasho wa Tsedzuluso, Vhulavhelesi na Vhupulani; thanganyo ya vhadzulapo ya Imali Yethu; Vhurangeli ha Lifhasi na Senthara ya Vhueletshedzi ha zwa Thekiniki ya Muvhuso.

Kha levele inwe na inwe ya u tshea tsheo na kha tshiim- gwa kha dimokirasi. Tshipikwa

iswa tsha vhuvhusi tshinwe na tshinwe, hu na vhuimeli ha vhothe muvhuso na vhadzulapo.

Vha tshi khou amba vho imela madzangano a vhadzulapo a kwameaho, Vho Zukiswa Kota, thoho ya Mbekanyamushumo ya Vhulavhelesi na Vhutikedzi ngei kha Mulavhelesi wa Vhudifhinduleli ha Tshumelo dza Muvhuso na muthusamukonanyi muhulwane wa Imali Yethu, vho amba uri maitele a re na vhudifhinduleli a zwa mugaganyagwama ndi a vhuthotshihulwane hu u tutuwedza ndisedzo ya tshumelo dza khwine.

"Kha rine, u swikela mafhungo nga u tavhanya zwi amba uri a u dzuleli u vha u na vhadzulapo vho sinyuswaho na uri vha sa divhi nga ha maitele a mugaganyagwama."vho ralo, vha engedza nga zwa uri vhathu vha na kupfele kwa khwine nga u ţavhanya ha u ţodea ha u amba nga ha migaganyagwama nahone vha a divha uri vha amba na nnyi nga zwi vha dinaho.



Mirado ya tshitshavha vha nga swikela Vulekamali nga u dalela www.vulekamali.gov.za Dzimbudziso, kha vha imeile kha feedback@ vulekamali.gov.za kana vha rumele mulaedza kha Twitter: @vulekamali kana Facebook: vulekamali.